

**Einhell®**



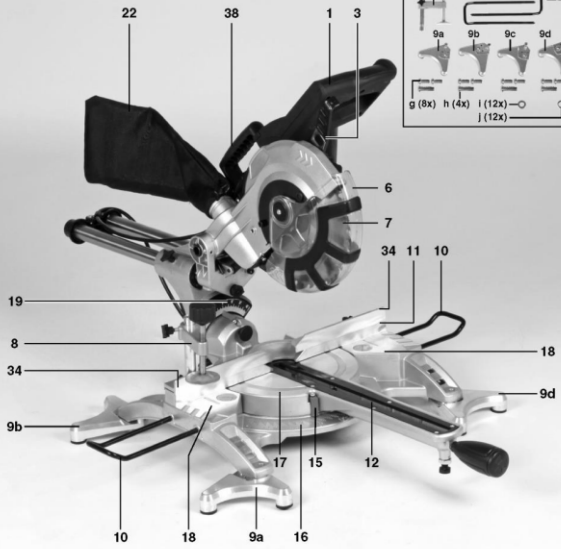
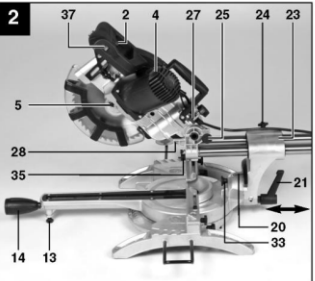
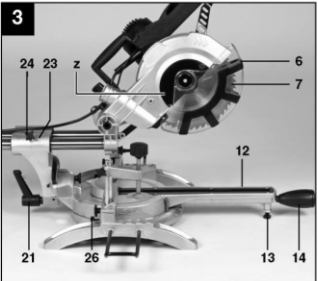
Оригинальное руководство по эксплуатации  
Торцовочно-усовочная пила с обратной резкой

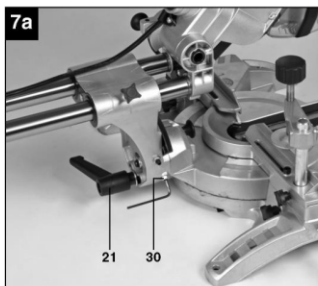
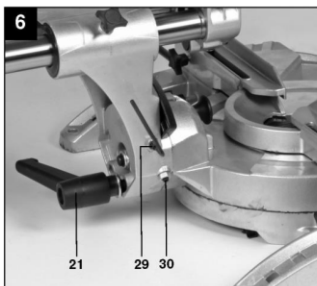
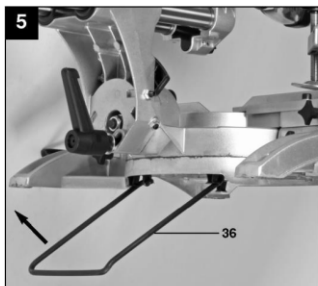
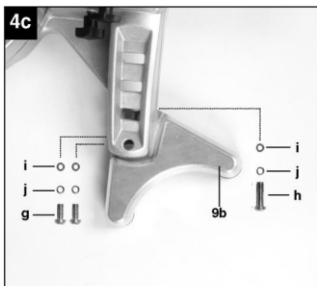
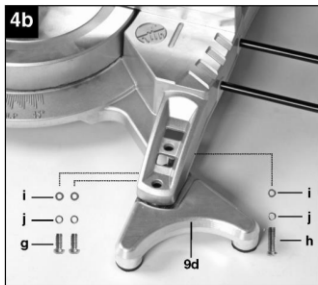
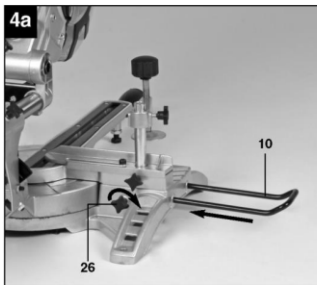
**CE**  **Euras**

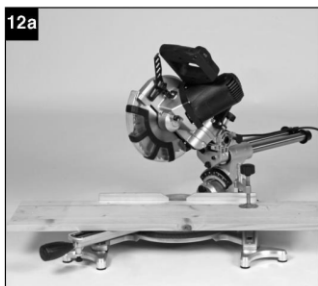
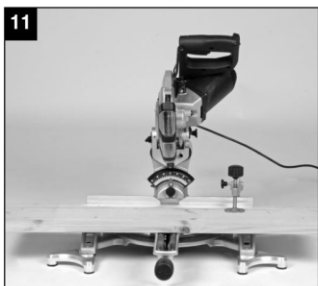
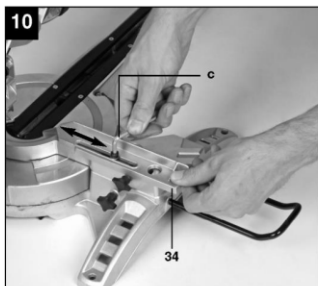
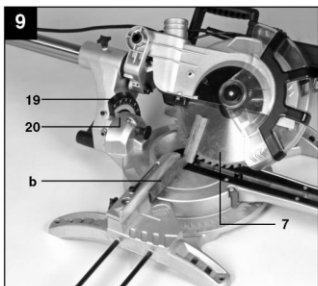
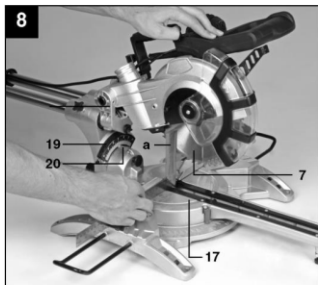
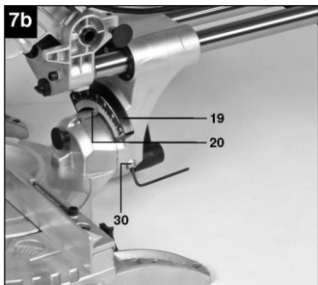
Арт. №: 43.008.35

Идент. №:11035

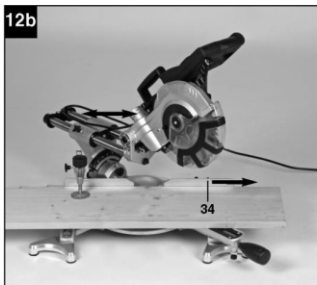
**TC-SM 2131 Dual**

**1****2****3**

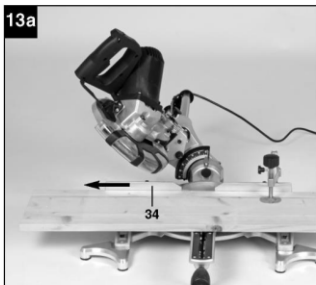




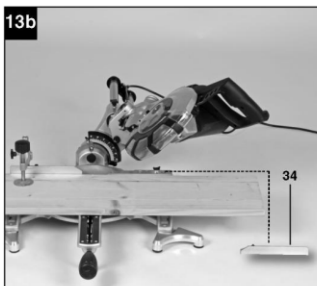
12b



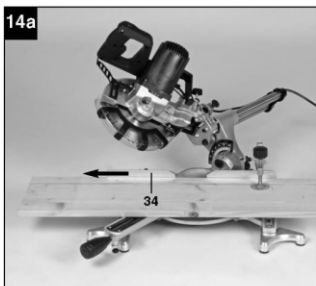
13a



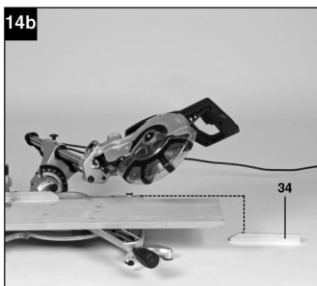
13b



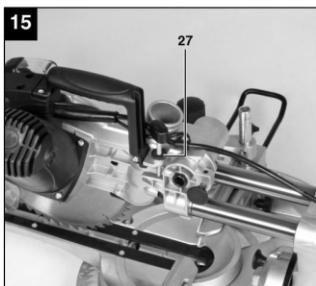
14a

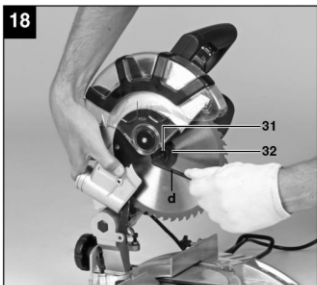
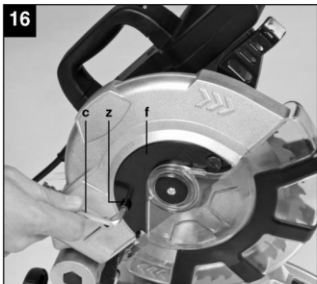


14b



15





**RUS**



**"Внимание!** Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации"



**Используйте наушники.**  
Шумовое воздействие может привести к повреждению органов слуха.



**Используйте респиратор.**  
При работе с деревом или другими материалами может образоваться пыль, которая представляет вред для здоровья.  
Никогда не используйте устройство для работы с материалами, содержащими асбест!



**Используйте защитные очки.**  
Искры, обломки, осколки и пыль, образующиеся при работе устройства, могут привести к потере зрения.

**Содержание:**

1. Информация по технике безопасности
2. Общая схема
3. Комплект поставки
4. Целевое использование
5. Технические данные
6. Перед запуском оборудования
7. Функции
8. Замена силового кабеля
9. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей
10. Хранение
11. Утилизация и переработка



**Важно!**

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности.

Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте таким образом, чтобы содержащаяся в нем информация была доступна в любое время. В случае передачи оборудования другому лицу, также представляйте данное руководство и информацию по технике безопасности. Наша компания не несет ответственность за причинение ущерба или несчастные случаи, произошедшие в результате невыполнения данных инструкций и пренебрежения информацией по технике безопасности.

**1. Информация по технике безопасности**

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией по технике безопасности, содержащейся в буклете, входящем в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ!**

Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности. Любые нарушения правил и инструкций по технике безопасности могут привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

**Храните все правила и инструкции по безопасности в безопасном месте для последующего использования.**

**1.1 Информация касательно лазера**



**Важно: Лазерное излучение**  
**Смотреть на луч запрещено**  
**Класс лазера 2**



- Никогда не смотрите на траекторию пучка лазера.
- Никогда не направляйте лазерный луч на отражающие поверхности, а также на людей или животных. Даже лазерный луч незначительной мощности может привести к повреждению глаз.
- **ВНИМАНИЕ!** Обязательно соблюдайте правила техники безопасности, приведенные в данном руководстве. Использование оборудования не по назначению может привести к опасному лазерному излучению или радиоактивному загрязнению.
- Никогда не открывайте лазерный модуль.
- Если вы не планируете использовать пилу длительное время, достаньте батарейки.
- Какие-либо модификации лазера с целью повышения мощности запрещены.

• Изготовитель не несет ответственность за повреждения, которые возникли вследствие несоблюдения правил по технике безопасности.

**2. Общая схема**

1. Ручка
2. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
3. Рычаг выключателя
4. Головка пилы
5. Замок вала пилы
6. Регулируемое ограждение диска пилы
7. Диск пилы
8. Фиксатор
9. Дополнительная опора
10. Опора для обрабатываемой детали
11. Неподвижная упорная планка
12. Пластина для пропила
13. Регулируемая ножка
14. Стопорный винт
15. Указатель
16. Шкала
17. Поворотный стол
18. Неподвижный стол пилы
19. Шкала
20. Указатель
21. Стопорный винт
22. Мешок для опилок
23. Направляющая хода пилы
24. Стопорный винт направляющей хода пилы
25. Крепежный болт
26. Стопорный винт оборы для обрабатываемой детали
27. Винт с накатанной головкой для ограничителя глубины пропила
28. Упор для ограничителя глубины пропила
29. Регулировочный винт
30. Регулировочный винт
31. Болт фланца
32. Наружный фланец
33. Кнопка
34. Подвижная упорная планка
35. Лазер
36. Выдвижная штанга устойчивости
37. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ лазера
38. Транспортировочная ручка

### 3. Комплект поставки (Рис. 1-3)

- Снимите упаковку и аккуратно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и/или транспортировочные скобы (при наличии).
- Проверьте наличие всех компонентов.
- Проверьте оборудование и приспособления на наличие повреждений.
- По возможности сохраните упаковку до окончания гарантийного периода.

#### ВАЖНО

Храните оборудование и упаковочные материалы вдали от детей. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями.

Существует опасность заглатывания или удущения!

- Торцовочно-усовочная пила с обратной резкой
- Фиксатор (8)
- 2 х опоры для обрабатываемой детали (10)
- Мешок для опилок (22)
- Торцовый ключ (с, d)
- Дополнительная опора (9)
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Информация по технике безопасности

### 4. Целевое использование

Торцово-усовочная пила с обратной резкой предназначена для поперечной резки дерева и пластмассы в соответствии с размером пилы. Пила не должна использоваться для резки дров.

Оборудование предназначено исключительно для целевого использования. Любое другое использование является ненадлежащим. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь/оператор, а не производитель.

Обратите внимание на то, что оборудование не должно использоваться для коммерческого, торгового или промышленного применения. При использовании оборудования для коммерческого, торгового или промышленного применения, гарантия аннулируется.

Используйте только подходящие режущие диски пилы. Использование отрезных кругов любого другого типа запрещено.

Для надлежащей работы оборудования необходимо соблюдать правила техники безопасности, монтажа и эксплуатации, указанные в настоящем руководстве.

Все лица, осуществляющие эксплуатацию и обслуживание данного оборудования, должны ознакомиться с содержанием данного руководства, а также получить информацию о потенциальных рисках, связанных с его эксплуатацией. Кроме того, необходимо строго выполнять правила техники безопасности, действующие в Вашем регионе.

Также необходимо соблюдать общие правила по охране труда и производственной безопасности.

Изготовитель не несет ответственности за любые изменения, вносимые в конструкцию оборудования, а также за возможный ущерб, вызванный такими изменениями. Остаточные риски невозможно полностью исключить даже при надлежащей эксплуатации оборудования. Потенциальные риски, связанные с конструкцией и дизайном оборудования:

- Контакт с открытыми частями отрезного диска пилы.
- Контакт с диском пилы во время вращения (вероятность пореза).
- Отбрасывание материала или его частиц.
- Разрушение диска пилы.
- Выбрасывание осколков твердосплавного наконечника диска пилы.
- Повреждение органов слуха в случае работы без защитных наушников.
- Опасные выбросы древесной пыли при работе в закрытых помещениях.

### 5. Технические данные

Мотор переменного тока	230 В ~ 50 Гц
Питание:	1500 W S1 / 1800 W S2 5 мин
Скорость холостого хода $n_0$ :	5000 мин <sup>-1</sup>
Твердосплавный диск пилы:	0 210 x 0 30 x 2.8 мм
Кол-во зубьев:	48
Диапазон поворота:	-45° / 0° / +45°
Резка под углом влево:	от 0° до 45°
Резка под углом вправо:	от 0° до 45°
Ширина распила при 90°:	310 x 62 мм
Ширина распила при 45°:	210 x 62 мм
Ширина пропила при 2 x 45° (двойная косая резка – наклон влево):	210 x 36 мм
Ширина пропила при 2 x 45° (двойная косая резка – наклон вправо):	210 x 20 мм
Вес:	прибл. 11 кг

Коэффициент нагрузки, равный S2 5 мин (повторно-кратковременный режим работы) означает, что электродвигатель может работать непрерывно при номинальном уровне мощности (1800 Вт) не превышая время, указанное на ярлыке с техническими характеристиками (5 минут во включенном состоянии). В случае несоблюдения временного ограничения, двигатель перегреется. При отключении двигатель снова охлаждается до пусковой температуры.

## Звук и вибрация

Значения звука и вибрации измерены в соответствии с Директивой EN 61029.

$L_{pA}$ уровень звукового давления	93 дБ (A)
$K_{pA}$ отклонение	3 дБ
$L_{WA}$ уровень звуковой мощности	104 дБ (A)
$K_{WA}$ отклонение	3 дБ

### Используйте наушники.

Шумовое воздействие может привести к повреждению органов слуха.

Общие значения вибрации (векторная сумма в трех направлениях) определяется в соответствии с Директивой EN 61029.

Значение уровня вибрации  $a_w = 2.44 \text{ м/с}^2$

K отклонение =  $1.5 \text{ м/с}^2$

### Дополнительная информация для электроинструментов Внимание!

Указанное значение вибрации было определено в соответствии со стандартизированным методом испытания. Оно может меняться в зависимости от условий эксплуатации электрооборудования и, в исключительных случаях, превышать указанное значение.

Указанное значение вибрации может быть использовано в целях сравнения оборудования с другими электроинструментами.

Указанное значение вибрации может быть использовано в целях первоначальной оценки неблагоприятного воздействия.

Сократите шумообразование и вибрацию до минимума!

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Производите регулярное техническое обслуживание и очистку оборудования.
- Скорректируйте манеру работы в соответствии с особенностями оборудования.
- Не допускайте перегрузки оборудования.
- При необходимости, производите проверку оборудования.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.

## Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями. Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и схемой оборудования:

1. Повреждение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Повреждение органов слуха при отсутствии соответствующей защиты.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией ручки при использовании оборудования в течение продолжительного периода времени или в результате неправильной настройки и технического обслуживания.

## 6. Перед запуском оборудования

### 6.1 Общая информация

- Оборудование следует устанавливать таким образом, чтобы обеспечить хорошую устойчивость, к примеру, закрепить болтами на верстаке, на универсальной раме, либо на другом твердом основании.
- Перед включением станка необходимо хорошо закрепить все крышки и защитные устройства.
- Диск пилы должен свободно вращаться.
- При работе с деревянными изделиями, убедитесь в том, что в них нет посторонних предметов, к примеру, гвоздей, винтов и т.д.
- Перед включением кнопки ВКЛ/ВЫКЛ убедитесь в том, что диск пилы установлен надлежащим образом и вращается свободно.
- Перед подключением оборудования убедитесь в том, что данные, указанные на паспортной табличке, соответствуют параметрам используемой электросети.
- Перед проведением любых работ по обслуживанию, или монтажу пилы, отключайте вилку из розетки питания.

### 6.2 Монтаж пилы (Рис. 1-5)

- Для регулировки поворотного стола (17), ослабьте стопорный винт (14) примерно на 2 оборота, при этом поворотный стол (17) начнет вращаться.
- Поверните поворотный стол (17) и указатель шкалы (15) в желаемое угловое положение шкалы (16), и зафиксируйте с помощью стопорного винта (14). Пила имеет точки фиксации в углах - 45°, - 31.6°, -22.5°, -15°, 0°, 15°, 22.5°, 31.6° и 45°, в которых слышен щелчок поворотного стола (17).
- Для разблокировки положения пилы вытяните крепежный болт (25) из основания мотора, слегка надавливая на головку пилы (4). Перед разблокировкой поверните крепежный болт (25) на 90°, при этом пила останется в разблокированном положении.
- Поворачивайте головку пилы (4) вверх до тех пор, пока рычаг выключателя (3) не станет на место.
- Фиксатор (8) можно установить с левой либо с правой стороны от неподвижного стола пилы (18).

- Открутите стопорные винты опоры для обрабатываемой детали (26).
- Установит опору для обрабатываемой детали (10) на неподвижном столе пилы (18) и затяните соответствующие стопорные винты (26) (Рисунок 4).
- Установите вторую опору для обрабатываемой детали (10) с противоположной стороны пилы и закрепите соответствующим стопорным винтом (26).
- При ослаблении стопорного винта (21) головку пилы (4) можно наклонить влево на 45°.
- Для надежной фиксации пилы отрегулируйте регулируемые ножки (13), поворачивая их и обеспечивая надежную установку пилы в горизонтальном положении.
- Прикрутите дополнительную ножку (9) к ножке неподвижного стола пилы (18).
- Затем выдвиньте штангу устойчивости (36), расположенную сзади.

### 6.3 Точная регулировка упора для резки под углом 90° (Рис. 7-8)

- Зафиксируйте поворотный стол (17) в 0° положении.
- Открутите стопорный винт (21) и переместите головку пилы (4) вправо, используя ручку (1).
- Установите упорный угол 90° (а) между диском (7) и поворотным столом (7).
- Регулируйте регулировочный винт (29) до тех пор, пока угол между диском пилы (7) и поворотным столом (17) не установится на 90°.
- Проверьте расположение указателя (20) на шкале (19). При необходимости, ослабьте указатель (20) с помощью крестообразной отвертки, установите в положение 0° на шкале (19) и снова затяните фиксирующий винт.
- Упорный угол не входит в комплект поставки.

### 6.4 Точная регулировка упора для резки под углом 45° (Рис. 1, 6, 7, 9)

- Зафиксируйте поворотный стол (17) в 0° положении.
- Открутите стопорный винт (21) и перемещайте головку пилы (4) вправо, используя ручку (1) до тех пор, пока она не установится на угол 45°.
- Установите упорный угол 45° (b) между диском (7) и поворотным столом (7).
- Регулируйте регулировочный винт (30) до тех пор, пока угол между диском пилы (7) и поворотным столом (17) не установится точно на 45°.
- Упорный угол не входит в комплект поставки.

### 6.5 Регулировка угла резки головки пилы (Рис. 2, 12-13)

- Открутите стопорный винт (21).
- Удерживайте головку пилы (4), используя ручку (1).
- После нажатия кнопки (33), головку пилы можно наклонить и зафиксировать в нескольких положениях.

- Наклон влево: 0-45°
- Наклон вправо: 0-45°
- Затяните стопорные винты (21).

### 6.6 Регулировка подвижных упорных планок (Рис. 1, 10-14)

- Важно. Пила оборудована подвижными стопорными упорами (34), которые зафиксированы на неподвижной упорной планке (11).
- Для угловой и косой резки подвижные упорные планки необходимо отрегулировать во избежание прикосновения с диском пилы.
- При левосторонней косой и угловой резке упорную планку, расположенную слева, необходимо переместить наружу. Для правосторонней угловой резки упорную планку, расположенную справа, необходимо переместить наружу. Открутите стопорные винты подвижных упорных планок и переместите планки назад во избежание контакта с диском пилы. Перед каждой резкой необходимо затягивать стопорные винты упорных планок.
- Для косой резки и двойной косой резки с поворотом головки пилы вправо, правую упорную планку необходимо полностью убрать. Важно! В таком случае максимально допустимая высота обрабатываемой детали сокращается (см. пункт 5 «Технические данные»).
- После завершения работы необходимо установить подвижную упорную планку обратно.
- Упорные планки должны быть всегда установлены на пиле. Эксплуатационная безопасность пилы без упорных планок значительно снижается.

## 7. Функции

### 7.1 Поперечный пропил на 90° и поворот стола на 0° (Рис. 1-3, 11)

При ширине пропила примерно до 100 мм имеется возможность переместить и зафиксировать пилу в заднем положении с помощью стопорного винта направляющей обратной резки (24). Если ширина пропила превышает 100 мм, убедитесь в том, что стопорный винт направляющей обратной резки (24) ослаблен, и головка пилы (4) перемещается.

- Поднимите головку пилы (4) в верхнее положение.
- Используйте ручку (1) для обратного перемещения головки пилы (4) и фиксации в данном положении при необходимости (в зависимости от ширины пропила).
- Разместите распиливаемый деревянный материал на упорную планку (11), а также на поворотный стол (17).
- Закрепите материал с помощью фиксатора (8) на неподвижном столе пилы (18) во избежание перемещения материала во время резки.
- Нажмите на рычаг выключателя (3) для того, чтобы разблокировать головку пилы (4).
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (2) для включения мотора.
- Направляющая обратной резки (23) зафиксирована: Используйте ручку (1) для равномерного перемещения головки пилы (4) с незначительным усилием до тех пор, пока диск пилы (7) не пройдет через распиливаемый материал полностью.

- Направляющая обратной резки (23) не зафиксирована: Переместите головку пилы (4) вперед до упора, затем равномерно опускайте ее вниз, прилагая незначительное усилие. Затем медленно и равномерно перемещайте головку пилы (4) назад до упора до тех пор, пока диск пилы (7) полностью не распилит материал.
- После завершения операции резки переместите головку пилы (4) обратно в верхнее (исходное) положение, и отпустите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (2).

**Важно.** Встроенная пружина обеспечивает автоматический подъем головки пилы. Не отпускайте ручку (1) немедленно после завершения резки, придерживайте головку пилы (4) для плавного и медленного подъема, прилагая незначительное противодействие.

#### **7.2 Поперечный пропил на 90° и поворот стола на 0° - 45° (Рис. 1-3, 12)**

Торцовочная пила может применяться для левосторонней и правосторонней угловой резки под углом 0° - 45° по отношению к упорной планке.

- Отпустите поворотный стол (17), ослабив стопорный винт (14).
- Поверните поворотный стол (17) и указатель шкалы (15) в желаемое угловое положение шкалы (16), и зафиксируйте с помощью стопорного винта (14). Пила имеет точки фиксации в углах - 45°, - 31,6°, - 22,5°, - 15°, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° и 45°, в которых слышен щелчок поворотного стола (17).
- Затяните стопорный винт (14) для того, чтобы зафиксировать поворотный стол (17) в данном положении.
- Произведите резку в соответствии с указаниями пункта 7.1.

#### **7.3 Резка под углом 0° - 45° и поворот стола на 0° (Рис. 1-3, 13)**

Торцовочная пила может применяться для косой резки под углом 0° - 45° влево и вправо по отношению лицевой поверхности материала.

- При необходимости, снимите фиксатор (8), либо установите его с противоположной стороны неподвижного стола пилы (18).
- Поднимите головку пилы (4) в верхнее положение. Зафиксируйте поворотный стол (17) в положении 0°.
- Отрегулируйте угол резки на головке пилы и упорной планке в соответствии с указаниями пунктов 6.5 и 6.6.
- Произведите резку в соответствии с указаниями пункта 7.1.

#### **7.4 Резка под углом 0° - 45° и поворот стола на 0° - 45° (Рис. 1-3, 14)**

Торцовочная пила может применяться для косой резки под углом 0° - 45° влево и вправо по отношению лицевой поверхности материала, с одновременной установкой поворотного стола на угол 0° - 45° вправо или влево по отношению к упорной планке (двойная косая резка).

- При необходимости, снимите фиксатор (8), либо установите его с противоположной стороны неподвижного стола пилы (18).
- Поднимите головку пилы (4) в верхнее положение.
- Отпустите поворотный стол (17), ослабив стопорный винт (14).
- Используйте ручку (1) для установки желаемого угла поворотного стола (17) (см. указания пункта 7.2).
- Затяните стопорный винт (14) для того, чтобы зафиксировать поворотный стол в данном положении.
- Отрегулируйте угол резки на головке пилы и упорной планке в соответствии с указаниями пунктов 6.5 и 6.6.
- Произведите резку в соответствии с указаниями пункта 7.1.

#### **7.5 Ограничение глубины резки (Рис. 15)**

- Глубину резки можно регулировать с помощью винта (27). Закручивайте/выкручивайте винт (27) для того, чтобы установить глубину резки, затем затяните накатанную гайку винта (27).
- Проверьте регулировку посредством пробной резки.

#### **7.6 Мешок для опилок (Рис. 2)**

Пила оборудована мешком для мусора (22) для сбора пыли и осколков.

Мешок для мусора (22) имеет застежку с нижней стороны (1) для очистки.

#### **7.7 Замена диска пилы (Рис. 1, 16-18)**

- Выполните следующие действие перед заменой диска пилы: Отключите пилу от источника питания!
- Во избежание травм, производите замену диска пилы в перчатках.
- Поднимите головку пилы (4) вверх.
- Открутите винт (z) на крышке (f) диска пилы.
- Отведите назад регулируемое ограждение диска пилы (6) и одновременно поверните крышку для доступа к болту фланца.
- Одной рукой нажмите на замок вала пилы (5), устанавливая торцовый ключ (d) на болт фланца (31) другой рукой. Замок вала пилы (5) срабатывает не более чем через один поворот.
- Затем, прилагая дополнительное усилие, ослабьте винт фланца (31), поворачивая его против часовой стрелки.
- Поверните винт фланца (31) вправо и извлеките наружный фланец (32).
- Извлеките диск (7) из внутреннего фланца.

- Аккуратно очистите винт фланца (31), наружный фланец (32) и внутренний фланец.
- Установите и закрепите новый режущий диск (7) в обратной последовательности.
- **Важно.** Угол резы зубьев диска пилы, другими словами - направление вращения диска пилы (7), должен совпадать с направлением стрелки на корпусе.
- Проверьте крепление, а также состояние всех защитных устройств перед последующей эксплуатацией пилы.
- Важно. Каждый раз после замены диска пилы необходимо проверять его свободное вращение через пластину для пропила (12) при перпендикулярной установке, а также при установке на 45°.
- Важно. Производите работу по замене и регулировке диска пилы (7) аккуратно.

#### 7.8 Транспортировка (Рис. 1-3)

- Затяните стопорный винт (14) для того, чтобы зафиксировать поворотный стол (17) в данном положении.
- Нажмите на рычаг выключателя (3), переместите голову пилы (4) вниз и зафиксируйте предохранительным штифтом (25). Таким образом, пила зафиксирована в нижнем положении.
- Зафиксируйте обратный ход пилы с помощью стопорного винта направляющей обратной резки (24) в заднем положении.
- Перемещайте пилу, используя неподвижный стол (18).
- Для повторной установки пилы, проделайте операции, описанные в пункте 6.2.

#### 7.9 Использование лазера (Рис. 2)

**Для включения:** Для включения лазера (35) установите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (37) в положение "1". Лазерный луч проецируется на разрезаемый материал, обеспечивая ровную отметку для резки.

**Для выключения:** Установите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (37) в положение "0".

## 8. Замена силового кабеля

Во избежание опасности, при повреждении силового кабеля оборудования, его замену должен производить изготовитель, служба гарантийного обслуживания либо надлежащим образом обученный персонал.

## 9. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Перед началом любых работ по очистке необходимо отключать вилку из розетки питания.

### 9.1 Очистка

- Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус мотора должны быть по возможности очищены от грязи и пыли. Протрите оборудование чистой тканью или продуйте сжатым воздухом при низком давлении.
- Рекомендуется очищать оборудование после завершения эксплуатации.
- Оборудование следует регулярно очищать влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители; они могут повредить пластиковые компоненты оборудования. Убедитесь в том, что вода не попадает во внутреннюю часть оборудования.

### 9.2 Угольные щетки

В случае чрезмерного искрообразования, квалифицированный электрик должен проверить угольные щетки. Замену угольных щеток должен производить только квалифицированный электрик.

### 9.3 Техническое обслуживание

Внутри станка нет компонентов, требующих дополнительного обслуживания.

### 9.4 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- Модель/тип оборудования
  - Артикул оборудования
  - Идентификационный номер оборудования
  - Номер необходимой запасной части
- Обновленную информация о ценах можно получить на сайте: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 10. Хранение

Храните оборудование и аксессуары в местах, недоступных для детей, в прохладном и сухом месте при температуре выше нуля. Идеальная температура хранения - от 5 до 30 °С. Электроинструмент следует хранить в заводской упаковке.

## **11. Утилизация и переработка**

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей повреждения при транспортировке. Сырье, используемое для изготовления упаковки, может перерабатываться и использоваться повторно.

Оборудование и аксессуары изготовлены из различных типов материалов, включая металл и пластмассу.

Неисправные компоненты следует утилизировать как специальные отходы. Проконсультируйтесь у регионального дилера или в соответствующих органах.

